

SMLOUVA O POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB

Eversheds Sutherland, advokátní kancelář, s.r.o., IČO 29050821, se sídlem Pobřežní 394/12, Karlín, 186 00 Praha 8, sp. zn. C 162938 vedená u Městského soudu v Praze (dále jen „**advokátní kancelář**“ jako dodavatel)

a

Město Tábor, IČO 00253014, se sídlem Žižkovo nám. 2/2, 390 01 Tábor (dále jen „**Klient**“ jako zadavatel).

Tato Smlouva o poskytování právních služeb (dále jen „**Smlouva**“) upravuje práva a povinnosti mezi advokátní kancelář Eversheds Sutherland při poskytování právní služby Klientovi v České republice.

1. POSKYTOVÁNÍ PRÁVNÍCH SLUŽEB

- 1.1 Předmětem Smlouvy je poskytování právních služeb zejména v oblasti zpracování právního posouzení vyvlastnění pozemků v soukromém vlastnictví dle územního plánu Klienta a procesu vyvlastnění.
- 1.2 Při poskytování právních služeb bude Advokátní kancelář postupovat s náležitou odbornou péčí a v souladu s pokyny Klienta. Advokátní kancelář bude poskytovat právní služby pouze v souvislosti se zákony České republiky. Kontakt mezi Klientem a Advokátní kancelář může také probíhat telefonicky nebo e-mailem.
- 1.3 Právní služby budou poskytovat [REDAKCE] jako vedoucí advokát Advokátní kanceláře a další právníci. [REDAKCE] bude kontaktní osobou pro Klienta ve všech záležitostech, které se budou týkat této smlouvy.

2. ODMĚNA

- 2.1 Za poskytnuté právní služby náleží Advokátní kanceláři hodinová odměna ve výši 3.000,- Kč + DPH, přičemž Advokátní kancelář předpokládá, že příprava memoranda ohledně otázek dle odst. 1.1 této Smlouvy nebude trvat déle než 20 hodin. Advokátní kancelář se zavazuje zpracovat memorandum dle předchozí věty do 30.7.2021.
- 2.2 V případě, že námi poskytované právní služby budou zahrnovat zastupování Klienta v soudním, rozhodčím, správním či jiném obdobném řízení, v němž bude příslušným orgánem Klientu přiznána náhrada nákladů řízení, bude naše odměna zvýšena o přiznanou a protistranou uhrazenou náhradu za zastupování účastníka advokátem určenou podle příslušných právních předpisů.
- 2.3 Na Vaši žádost Vás budeme kdykoliv, případně v pravidelných intervalech, informovat o vynaloženém čase.
- 2.4 Vedle odměny budeme oprávněni přeúčtovat hotové výdaje, které vynaložíme při poskytování právních služeb (zejména správní, soudní, notářské a jiné poplatky a poplatky za překlady), zvýšené o administrativní poplatek ve výši 10 % námi hrazených hotových výdajů. Při cestách mimo Prahu budeme účtovat čas strávený na cestě 50 % sjednané hodinové sazby.
- 2.5 Odměna za poskytované právní služby bude účtována měsíčně zpětně. Vyúčtování Vám může být zasláno elektronicky. Vyúčtování je splatné do 15 dnů po jeho doručení. Podrobnosti o právních službách uvedeme ve faktuře. Zvlášť budou specifikovány případné vynaložené hotové výdaje.

3. DALŠÍ SMLUVNÍ UJEDNÁNÍ

- 3.1 V případě potřeby se na jednání rady či zastupitelstva Klienta osobně dostaví jeden z advokátů pracujících na tomto případě, aby mohl radu či zastupitelstvo seznámit se závěry, ke kterým Advokátní kancelář dospěla.

- 3.2 O všech skutečnostech, o nichž se Advokátní kancelář dozví v souvislosti s poskytováním právních služeb, pro vyloučení pochybností včetně skutečností týkajících se podnikatelské činnosti Klienta, bude Advokátní kancelář zachovávat mlčenlivost. Této povinnosti může Advokátní kancelář zprostit pouze Klient. Povinnost zachovávat mlčenlivost není dotčena zpřístupněním informací, na které se tato povinnost vztahuje, v případech, kdy je takové zpřístupnění vyžadováno právními předpisy. Porušením povinnosti mlčenlivosti rovněž není uvedení názvu Klienta s rámcovým vymezením poskytovaných právních služeb v seznamu klientů Advokátní kanceláře předkládaném potenciálním klientům pro účely referencí a na webových stránkách Advokátní kanceláře.
- 3.3 Právní služby a jejich výsledky poskytnuté Advokátní kanceláří jsou určeny pro výlučné použití Klientem a nesmí být předány třetím stranám bez předchozího písemného souhlasu Advokátní kanceláře. Kvůli zamezení pochybností Klient Advokátní kancelář tímto výslovně žádá a dává souhlas se spoluprací v rámci projektu s dalšími odbornými poradci jmenovanými Klientem.
- 3.4 Klient prohlašuje, že nebude požadovat právní služby, které by sloužily k legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu.
- 3.5 Advokátní kancelář se zproští odpovědnosti za škodu v případě, že Klienta upozorní na rizika vyplývající z odlišných interpretací právních předpisů, popř. na jiná rizika vyplývající ze zvoleného postupu, a Klient bude přesto postupovat způsobem, který byl označen za rizikový, jakož i v případě, že Klient výsledek činnosti Advokátní kanceláře pozmění či do něj jinak zasáhne, popř. s ním naloží jiným než dohodnutým či Advokátní kanceláří vymíněným způsobem. V ostatních případech je odpovědnost Advokátní kanceláře za škodu způsobenou Klientovi v souvislosti s poskytováním právních služeb podle této smlouvy omezena částkou 200.000.000 Kč. Advokátní kancelář je povinna udržovat po celou dobu trvání této smlouvy pojištění své odpovědnosti za škodu způsobenou v souvislosti s plněním této smlouvy nejméně v rozsahu odpovídajícím pojistnému plnění ve výši částky dle předchozí věty.

4. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ, MLČENLIVOST

- 4.1 Pro účely této Smlouvy se právními předpisy o ochraně osobních údajů rozumí všechny příslušné předpisy týkající se ochrany osobních údajů, zpracování osobních údajů a soukromí, včetně obecného nařízení o ochraně údajů (EU) 2016/679 (účinného od 25. května 2018), směrnice 2002/58/ES o soukromí a elektronických komunikacích (která může být nahrazena navrhovaným nařízením o soukromí a elektronických komunikacích) a všech místních zákonů a předpisů provádějící nebo doplňující tyto právní předpisy EU. V souvislosti s naší spoluprací můžeme zpracovávat osobní údaje, tj. informace o identifikovatelných osobách, které nám v rámci spolupráce poskytnete.
- 4.2 Osobní údaje, které můžeme zpracovávat, se liší na základě povahy Vámi poskytnutých pokynů, nicméně mohou zahrnovat: osobní informace jako např. jméno, adresu, kontaktní údaje, národnost a datum narození; podrobnosti o účetních a finančních údajích; posudky fyzických osob nebo posudky týkající se fyzických osob; informace o zaměstnání a pracovní historii; „citlivé osobní údaje nebo citlivé kategorie osobních údajů“ (jak jsou definovány v právních předpisech o ochraně osobních údajů, včetně informací o zdravotním stavu nebo o náboženském přesvědčení) a informace o odsouzení za trestné činy.
- 4.3 Tyto osobní údaje se mohou týkat Vás, Vašich zaměstnanců nebo jiného personálu, ostatních fyzických osob spojených s předmětem naší spolupráce, včetně třetích osob, nebo jakékoli jiné osoby, která je s námi v kontaktu v souvislosti s naší spoluprací.
- 4.4 Tyto osobní údaje budeme zpracovávat jako správce údajů. V případě, že poskytujete osobní údaje týkající se jiných fyzických osob, činíte tak jako správce údajů.
- 4.5 V případě, že zpracováváme Vámi poskytnuté osobní údaje nebo osobní údaje Vašich zaměstnanců, činíme tak v souladu s Oznámením o ochraně osobních údajů, které je dostupné na našich webových stránkách na adrese www.eversheds-sutherland.com.
- 4.6 Osobní údaje, které máme k dispozici, budeme zpracovávat z následujících důvodů: (i) abychom Vám mohli poskytnout právní nebo související služby a vyřešit Vaše nebo Vámi

položené dotazy, (ii) abychom mohli kontaktovat Vás, příslušnou osobu ve Vaší společnosti nebo třetí strany v souvislosti s naší spoluprací, (iii) abychom v souvislosti s naší spoluprací mohli zajistit služby třetích stran Vaším jménem, (iv) pro účely dodržování platných zákonů a předpisů, (v) v rámci obrany v případě nároků vyplývajících z těchto předpisů nebo pro uplatnění našich oprávněných zájmů, (vi) případně pro další právní, administrativní nebo správní účely.

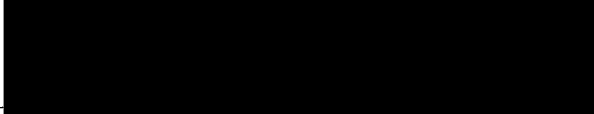
- 4.7 Jako správci osobních údajů nám právní předpisy o ochraně osobních údajů ukládají povinnost přijmout příslušná bezpečnostní opatření na ochranu osobních údajů, které zpracováváme, a odpovídajícím způsobem zabezpečit přenos osobních údajů mimo Evropský hospodářský prostor.
- 4.8 V případě, že osobní údaje předáváme poskytovatelům služeb nebo poradcům v jiných zemích, činíme tak za předpokladu, že přijmou vhodná technická a organizační opatření bránící neoprávněnému nebo nezákonnému zpracování těchto osobních údajů, jejich náhodné ztrátě, zničení nebo poškození. K těmto údajům však mohou mít přístup orgány činné v trestním řízení a další orgány v těchto zemích.
- 4.9 V souvislosti s naší spoluprací budeme osobní údaje zpracovávat v souladu s naším archivačním a skartačním řádem.
- 4.10 Zaručujete, že jste v souladu s právním předpisy o ochraně osobních údajů oprávněni poskytnout nám všechny Vámi poskytované údaje a že naše využívání těchto osobních údajů v souladu s touto Smlouvou nepředstavuje porušení právních předpisů o ochraně osobních údajů. Rovněž zaručujete, že jsou Vámi poskytnuté osobní údaje přesné, přiměřené, relevantní a omezené na to, co je pro nás nezbytné k poskytování služeb na základě naší spolupráce.
- 4.11 Jakékoli osobní údaje týkající se našich zaměstnanců a/nebo třetích stran, které získáte, mohou být použity pouze pro výslovně uvedené účely, pro které jsou Vám tyto údaje poskytnuty.
- 4.12 Berete na vědomí, že jakožto správci osobních údajů jsme nezávisle na sobě povinni vyhovět jakékoli oprávněné žádosti o výkon práva subjektu údajů v souladu s právními předpisy o ochraně údajů. To zahrnuje žádosti fyzických osob o kopie jejich osobních údajů, které o nich máme k dispozici, nebo žádosti o zastavení zpracování nebo smazání jejich údajů.
- 4.13 V případě, že bude kdokoliv z nás informován o požadavku na opravu nepřiměřených nebo neúplných osobních údajů nebo na smazání osobních údajů, kterou jsou zpracovávány v souvislosti s naší spoluprací, budeme o této žádosti druhou stranu informovat.

5. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 5.1 Tato Smlouva představuje závaznou dohodu mezi Klientem a Advokátní kanceláří Eversheds Sutherland v České republice.
- 5.2 Práva a povinnosti Klienta a naší advokátní kanceláře neupravené touto Smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními zákonů České republiky.
- 5.3 Výpověď smlouvy o poskytování právních služeb se řídí ust. § 20 zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii. Při ukončení této smlouvy je Advokátní kancelář povinna předat Klientovi vhodně uspořádanou spisovou dokumentaci vztahující se k vymáhání každé jednotlivé pohledávky. Toto předání je právní službou podle této smlouvy.
- 5.4 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem uzavření a účinnosti dnem uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o registru smluv**“). Strany souhlasí s uveřejněním plného znění této Smlouvy prostřednictvím registru smluv podle Zákonu o registru smluv s výjimkou dále uvedených osobních údajů: pokud jde o osobní údaje, Smluvní strany prohlašují, že údaje vztahující se k za ně podepisujícím osobám nebudou znečitelněny, a že

zbývající osobní údaje (tedy jiné, než týkající se osob podepisujících za Smluvní strany) budou znečitelněny, vztahují-li se k subjektům údajů jiným než statutárním orgánům nebo jeho členům.

V Praze dne 14.6.2021


Eversheds Sutherland, advokátní kancelář s.r.o.
JUDr. Stanislav Dvořák, jednatel

22. 06. 2021

V Táboře dne _____ 2021


Město Tábor
Ing. Štěpán Pavlík, starosta

